

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
Ministry of Education
UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU¹⁾
"LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU

SUPLIMENT LA DIPLOMA
DIPLOMA SUPPLEMENT

2) Acest supliment însoțește diploma
cu seria _____ nr. _____
This Supplement is for diploma
series _____ no. _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1a	XXX	1.1b	XXX
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of the father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a	X	1.2b	XXX
Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitate, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a	##	1.3b	XXX
Număr matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	
1.4	123456	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
		1.5	YYYY

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1 TEOLOGIE PRACTICĂ- MASTER <i>HYSTORICAL THEOLOGY- MASTER DEGREE</i>	
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i>
2.2a TEOLOGIE <i>THEOLOGY</i>	2.2b TEOLOGIE SISTEMATICĂ <i>SISTEMATICAL THEOLOGY</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a UNIVERSITATEA "LUCIAN BLAGA" DIN SIBIU UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ <i>"LUCIAN BLAGA" UNIVERSITY OF SIBIU</i> <i>ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY</i>	
2.3b FACULTATEA DE TEOLOGIE <i>FACULTY OF THEOLOGY</i>	
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a XXXX <i>XXXX</i>	
2.4b XXXX <i>XXXX</i>	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>	
2.5 Română / Romanian	

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official lenght of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>
3.1 STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT 7CNC/CEC <i>MASTER DEGREE 7NQF/ EQF</i>	3.2 4 ANI, 120 CREDITE <i>4 YEARS, 120 CREDITS</i>
Condițiile de admitere / Acces requirement(s)	
3.3 DIPLOMĂ DE LICENȚĂ <i>BACHELOR DIPLOMA</i>	

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE *INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED*

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ**

FULL- TIME LEARNING

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

1. acordă sprijin elevilor și studenților în procesul de învățare / assist students in their learning
2. adaptează strategia didactică la abilitățile elevilor și studenților / adapt teaching to student's capabilities
3. aplică cunoștințe despre comportamentul uman / apply knowledge of human behaviour
4. asigură cooperarea între departamente / ensure cross-department cooperation
5. asigură gestionarea colectivului de elevi / perform classroom management
6. asigură managementul de proiect / perform project management
7. comunică constatări științifice / communicate with a non-scientific audience
8. conștientizează dimensiunea interculturală / show intercultural awareness
9. cooperează cu personalul didactic / liaise with educational staff
10. coordonează activități de caritate / coordinate charity services
11. desfășoară activități de caritate / provide charity services
12. desfășoară activități de cercetare la nivel interdisciplinar / conduct research across disciplines
13. dezvoltă rețele profesionale cu cercetători / develop professional network with researchers and scientists
14. elaborează politici cu privire la chestiuni religioase / develop policies on religion-related matters
15. elaborează programa analitică / develop course outline
16. evaluează progresul școlar al elevilor și studenților / assess students
17. gândește în mod abstract / think abstractly
18. gestionează dezvoltarea profesională personală / manage personal professional development
19. interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale / interact professionally in research and professional environments
20. îndrumă în vederea convertirii / guide conversion
21. îndrumă oameni / mentor individuals
22. predă noțiuni de teologie / teach religious studies class
23. predă texte religioase / teach religious texts
24. pregătește conținutul lecției / prepare lesson content
25. promovează transferul de cunoștințe / promote the transfer of knowledge
26. redactează lucrări științifice, academice și documentație tehnică / draft scientific or academic papers and technical documentation
27. reprezintă o instituție religioasă / represent religious institution
28. respectă confidențialitatea / observe confidentiality
29. scrie publicații științifice / write scientific publications
30. sintetizează informații / synthesise information
31. stabilește politici organizaționale / set organisational policies
32. stabilește relații cu comunitățile locale / build community relations
33. stabilește relații de colaborare / establish collaborative relations
34. supraveghează organizații religioase / supervise religious organisations
35. vorbește mai multe limbi străine / speak different languages

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/ SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr. _____ / _____)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/ SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. X _____ / _____)

4.3

Nr.	Denumirea disciplinei	3) Total ore		Nota /		Nr. credite /	
		Number of hours		Grade		Number of ECTS/SECT credits	
No.	Subject	C	S, LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
ANUL I (anul universitar _____) 1 st YEAR (_____ academic year)							
1	Doctrină creștină comparată 1 / Comparative Christian Doctrine 1	28	14		-	9	-
2	Religii în diasporă. Dnamici și interferențe / Religions in the diaspora. Dynamics and interferences 1	28	14		-	7	-
3	Mistica și redescoperirea ei în teologia secolului XX / Mysticism and its rediscovery in the theology of the twentieth century	28	14		-	7	-
4	Metodologia cercetării științifice în domeniul studiilor religioase. Etică și integritate academică / Methodology of scie	-	14		-	2	-
5	Teologie și știință / Theology and science	Opțional 1	14		-	5	-
6	Teologie și filosofie / Theology and philosophy						
7	Doctrină creștină comparată 2 / Comparative Christian Doctrine 2	14	14	-		-	5
8	Principalele probleme doctrinare abordate în plan ecumenic / The main doctrinal issues addressed at the ecumenical level	14	14	-		-	5
9	Teologie socială și etică. Fundamente / Social and ethical theology. Foundations	14	28	-		-	5
10	Practică de specialitate / Specialized practice	-	60*	-		-	5
11	Isihasme bizantine în secolele XIII-XV / Byzantine isihasms in the 13th-15th centuries	14	28				5
12	Probleme actuale ale misologiei ortodoxe / Current issues of Orthodox missiology	Opțional 2	14	-		-	5
13	Bioetică creștină / Christian bioethics						
Promovat cu media: ⁴⁾ _____ Pass average grade per academic year = _____ Total credite / Total ECTS/SECT credits _____							
ANUL II (anul universitar _____) 2 nd YEAR (_____ academic year)							
1	Transformari ale religiosului și ale înțelegerii acestuia în orizontul cultural al modernității / Transformations of the religious and of his understanding in the cultural horizon of modernity	14	28		-	8	-
2	Specificul misionar și ecumenic al BOR / The missionary and ecumenical specificity of BOR	14	28		-	8	-
	Teologie socială și etică. Probleme speciale. / Social and ethical theology. Special issues.	14	28		-	7	-
3	Mariologie și isihasm (opt.) / Mariology and hesychasm (optional)	Opțional 3	14	-	-	7	-
4	Eclesiologie comparata / Comparative ecclesiology						
5	Hristologia Epistolei către Evrei / Christology of the Epistle to the Hebrews						
7	Tradiție și dezvoltare în teologia dogmatică / Tradition and development in dogmatic theology	28	14	-		-	4
8	Spiritualitatea creștină - tradiție patristică și provocări postmoderne / Christian spirituality - patristic tradition and postmodern challenges	14	28	-		-	6
9	Teologia misionară. Metode noi în cercetarea pastoral-misionară / Missiological theology . New methods in pastoral-missionary research	14	14				4
10	Cercetari contemporane de apologetica creștină. Teme și metodologie / Contemporary research on Christian apologetics. Themes and methodology	14	14				6
11	Elaborarea lucrării de disertație / Elaboration of the dissertation	-	60*	-		-	3
12	Cercetări contemporane de antropologie ortodoxă. Teme și metodologie / Contemporary research in Orthodox anthropology. Themes and methodology	Opțional 4	14	-		-	7
13	Noi direcții de cercetare în cadrul disciplinei "Studii religioase" / New research directions within the discipline "Religious Studies"						
Promovat cu media: ⁴⁾ _____ Pass average grade per academic year = _____ Total credite / Total ECTS/SECT credits _____							
Promovat:	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (media ponderată cu punctele de credit)			Total credite:			
Passed:	Overrerall average grade (credit-weighted average - if available):			Total ECTS/SECT credits			

14

14

Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi.

Nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2023,

specializarea Asistență Medicală Generală

este _____, iar media maximă este _____.

Titularul fiind clasat pe locul _____ din totalul de _____ absolvenți.

Grading scale from 10 to 1, all grades being integers.

The minimal pass is 5,00, and the highest grade is 10,00

The minimal pass for the class of _____

specialty General Medical Assistance

was _____ and the highest grade was _____.

The holder was classified on position _____ from the total number of _____ graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

--

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

www.ulbsibiu.ro
--

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 studii de DOCTORAT

DOCTORAL studies

Statutul profesional

Professional status

6.2 Posesorul acestui supliment la diplomă (anexă obligatorie a diplomei de absolvire) poate să își desfășoare activitatea profesională pe orice post în conformitate cu competențele asigurate prin programul de studii prin calificările și titlul acordat.

The holder of this diploma supplement (compulsory annex of the graduation diploma) can carry out his professional activity in any position in accordance with the competencies provided by the study program through the qualifications and the title awarded.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția

Position

Semnătura

Signature

7.1

RECTOR
RECTOR

7.3

DECAN
DEAN

Funcția

Position

Semnătura

Signature

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

6)Nr. și data eliberării

No., dated

7.5

_____ / _____ Acest document conține un număr de ____ pagini. This document contains a number of ____ pages.
--

Ștampila sau sigiliul oficial

Official stamp or seal

7.6

L.S.

1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

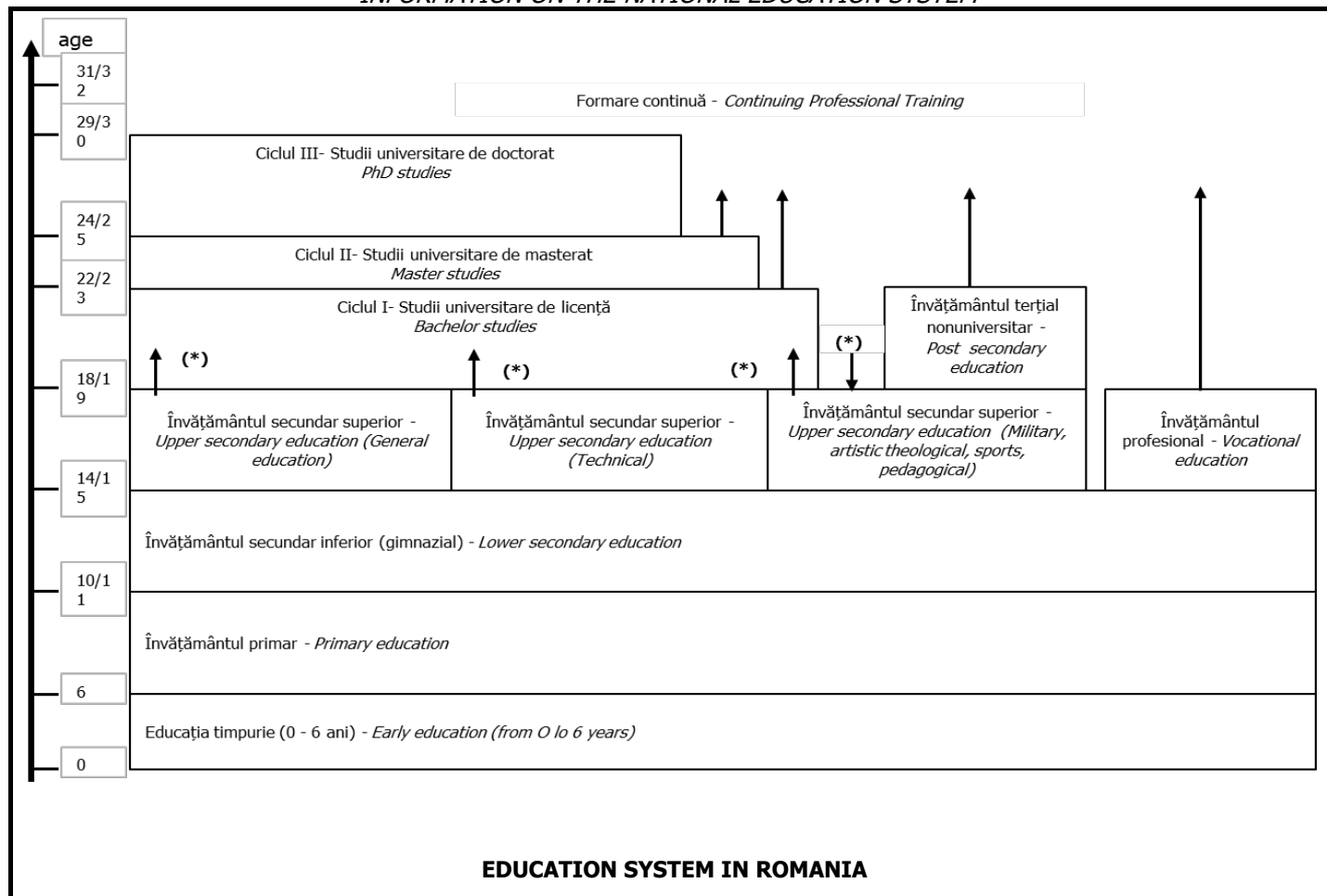
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)' will

L.S.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul la învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60- 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS I SECT, Stomatologie - 360-de ECTS I SECT, Farmacie - 300 ECTS I SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS I SECT, Arhitectură - 360 ECTS I SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry- 360 ECTS/SECT, Pharmacy-300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis.

The Romanian higher education system is an open system.

Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011